

**DOĞRU OLANI YAPMAK.**

Davranış Kuralları ZEISS Grubu için

[zeiss.com/compliance](https://zeiss.com/compliance)



Seeing beyond

”

Sadece ne yaptığımız değil, “nasıl” yaptığımız da büyük önem taşıyor - her birimiz ve şirketimizin itibarı için.  
Biz doğru olanı yaparız! [#teamZEISS](#)



# İçindekiler tablosu

4 Önsöz

6 ZEISS Davranış Kuralları Hakkında



01

## Doğru davranış: İlkelerimiz

- 10 Adil davranış
- 12 Çevre ve iklim koruma, enerji verimliliği, sürdürülebilirlik
- 13 Ürün güvenliği ve kalitesi



02

## İş faaliyetlerinde doğru davranış

- 16 Rekabet ve antitröst hukuku
- 18 Çıkar çatışmalarından kaçınma, ikincil faaliyetler
- 19 Yolsuzlukla mücadele
- 20 İhracat kontrollerine ve gümrük düzenlemelerine bağlılık
- 21 Doğru defter tutma ve muhasebe, kara para aklamanın önlenmesi



03

## Bilgiyi ele almanın doğru yolu

- 24 Veri gizliliği
- 26 Ticari sırların korunması ve Bilgi güvenliği
- 27 İçeriden öğrenenlerin ticaretinin yasaklanması



04

## İşyerinde doğru davranış

- 30 İş sağlığı ve güvenliği
- 32 Şirket mülkünün idaresi



05

## Şüphede durumunda doğru davranış

- 35 Uyum ihlallerinin raporlanması
- 36 Dahili temas noktaları
- 38 Denetmenlerin özel sorumlulukları

”

Davranış Kurallarımızı  
içselleştirin ve yaşayın. İyi bir  
örnek oluşturduk!

ZEISS Grubu Yönetim  
Kurulu



Andreas Pecher

Dr. Markus Weber

Stefan Müller

Dr. Karl Lamprecht

Susan-Stefanie Breitkopf

Sven Hermann

Dr. Jochen Peter

# Sayın çalışanlar, Değerli iş ortaklarımız,

**Her gün doğru olanı  
yapmaya karar verdiğiniz  
için size teşekkür ederiz.**

ZEISS, yalnızca teknolojimizle değil, aynı zamanda rekabette ve birbirimizle ilişkilerimizde iyi ve adil davranış „kurallarına“ uyarak optimum performans sunmaya ve en yüksek talepleri karşılamaya kendini adanmış bir şirkettir. Yönetim Kurulu ekibi olarak, çalışanlarımıza, müşterilerimize ve iş ortaklarımıza ilişkilerimizde dürüstlük, işbirliğimizde nezaket ve saygı çerçevesinde davrandığımız bir kurum kültürüne büyük önem veriyoruz.

Sürdürülebilir ekonomik başarının, yasalara ve şirket içi kurallara uyumlu ayrılmaz bir şekilde bağlantılı olduğuna inanıyoruz. ZEISS Davranış Kuralları, „doğru olanı yapmanın“ bizim için ne anlama geldiğine dair ortak bir anlayış oluşturur. Sorumlu iş davranışları için kılavuzumuzdur.

ZEISS olarak çoğu durumda doğru kararları zaten sezgisel olarak veriyoruz. Ancak arada sırada kendimizi „doğru kararın“ „yanlış karardan“ tamamen net bir şekilde ayırt edilemediği durumlarda bulabiliriz. Yanlışlıkla veya hatta kasıtlı olarak yanlış yola sapmak, şirketimiz ve şahsınız için geniş kapsamlı olumsuz sonuçlar doğurabilir, yüksek para cezalarına neden olabilir ve ZEISS’in itibarına kalıcı zarar verebilir. Bu nedenle, size önemli bir çağrıda bulunuyoruz:

ZEISS Davranış Kurallarını kullanın ve şüphenez varsa, yeterince sık sormamaktansa bir kez çok sık sormanız daha iyidir! Uyumlulukla ilgili konularda herhangi bir sorunuz varsa, amirinizle veya uyumluluk organizasyonumuzla gizlilik içinde iletişime geçebilirsiniz.

ZEISS’te hepimiz istisnasız olarak her zaman sorumlu davranmalı ve zorunlu yasal ve operasyonel gerekliliklere uymalıyız.

Yönetim Kurulu ekibi olarak, her gün doğru olanı yapmaya karar verdiğiniz için size teşekkür ediyoruz.

## **ZEISS Grubu Yönetim Kurulu**

Dr. Karl Lamprecht | Susan-Stefanie Breitkopf | Sven Hermann  
Stefan Müller | Andreas Pecher | Dr. Jochen Peter | Dr. Markus Weber

# ZEISS Davranış Kuralları Hakkında

**ZEISS'teki herkes kuralları bilmeli ve buna göre hareket etmelidir**

Davranış Kurallarımız ZEISS'teki tüm çalışanlar ve amirler için geçerlidir. Amirlerin bu konuda önemli bir rol model işlevi vardır: iyi bir örnek oluştururlar ve uyum kültürümüzü teşvik ederler.

ZEISS'teki herkes yasalara ve şirket içi kurallara uymalıdır. Ayrıca iş ortaklarımızı, örneğin veri koruma, insan ve çevre hakları ve enerji tasarruflu davranış yaklaşımımız dahil olmak üzere geçerli yasa ve yönetmeliklere uymak için sürekli çaba göstermeye teşvik ediyoruz.

Davranış Kuralları, iş davranışlarımız için geçerli olan tüm yasal düzenlemelere açıkça atıfta bulunmayı amaçlamamaktadır. Bunun yerine, ZEISS'in sürdürülebilir başarısı için gerekli olan konuları açıkça ele almaktadır. Buna göre, tüm çalışanların bu Davranış Kurallarında açıkça listelenmeyen durumlarda bile yasalarına ve şirket içi kurallarına uymasını beklenmektedir.

Bu Davranış Kuralları, Responsible Business Alliance (RBA) Davranış Kurallarının gerekliliklerine tamamen uygundur. Ayrıca ZEISS, Birleşmiş Milletler İş Dünyasında İnsan Hakları Rehber İlkelerini ve Uluslararası İnsan Hakları Beyannamesinde belirtilen hakları desteklemektedir. Uluslararası Çalışma Örgütü'nün (ILO) temel çalışma standartları da ZEISS için özel bir öneme sahiptir.

**Şüpheye düştüğünüzde tavsiye isteyin ve olası uyum ihlallerine dikkat çekin**

Yasalar ve iç politikalar karmaşık olabilir, değişebilir ve genellikle ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir. Bu nedenle, ZEISS'teki uyumluluk organizasyonu, kapsamlı tavsiye ve bilgi sağlayan küresel bir irtibat kişileri ağı sunar. Tüm çalışanlardan yasa ve iç kural ihlallerini bildirmeleri istenir. Bu durum, iş ortaklarının ZEISS için yürüttükleri faaliyetlerle bağlantılı olarak işledikleri ihaller için de geçerlidir.

**Davranış Kurallarına uymamanın sonuçları**

Davranış Kurallarımız eylemlerimizin temelini oluşturur ve pazarlık konusu yapılamaz. Yasaların ve iç politikaların ihlali şirket için önemli zararlara yol açabilir (örneğin, para cezaları veya itibar kaybı şeklinde) ve etkilenen çalışanlar için ceza veya iş hukuku sonuçlarına neden olabilir.



Çalışanlar, Davranış Kurallarında yer alan konulara ilişkin pratik örnekleri [burada](#) bulabilirler.



Kendi başımıza  
değil ve  
istediğimiz zaman  
tavsiye alabiliriz.

Adil, saygılı  
davranır ve şeffaf  
bir şekilde iletişim  
kurarız.

Yasalara saygılıyız  
ve istisnasız olarak  
Davranış Kurallarına  
bağlıyız.

## DOĞRU OLANI YAPMAK.

Doğru olanı  
yapma konusunda  
birbirimizi  
destekliyoruz.

Suistimalleri  
açıkça ele alır ve  
ihlalleri derhal  
bildiririz.

Bizim için doğru olanı yapmak, ZEISS'teki tüm çalışanların eylemlerini yürürlükteki yasalara ve şirket içi kurallara uygun hale getirmekten sorumlu olduğu anlamına gelir.

# Doğru davranış: İlkelerimiz

## Bölüm içerikleri:

- » Adil davranış
- » Çevre ve iklim koruma, enerji verimliliği, sürdürülebilirlik
- » Ürün güvenliği ve kalitesi



#teamZEISS'in bir parçası olmaktan gurur duyuyorum. Bunun pek çok nedeni var - birbirimize saygılı ve adil davranmamız benim için özellikle önemli. Meslektaşlarımızın yanı sıra müşterilere, tedarikçilere ve diğer iř ortaklarına tarafsız, kibar ve takdir edici bir şekilde davranmak, kurumsal kültürümüzün temelini oluşturmalıdır.

---

### Lazgin Sis

Engelli bireyler için temsilci,  
Carl Zeiss AG (Oberkochen, Almanya)



# Adil davranış

## Adil çalışma koşullarını teşvik ediyor, çalışanlarımızdan ve iş ortaklarımızdan güvenilir ve saygılı davranışlar bekliyoruz

Çalışanlarımız ve iş ortaklarımız (müşteriler, satış ortakları ve tedarikçiler) faaliyetlerimizin odak noktasıdır. Karşılıklı ilişkiler, karşılıklı takdir ve güvenilirlik ile belirlenmelidir.

Eylemlerimizde dürüstlüğün yanı sıra birbirimizle olan ilişkilerimizde nezaket, saygı ve adalet bekliyoruz.

Adil çalışma koşulları sunuyor ve çalışanların korunmasına yönelik yasal hükümlerin yanı sıra toplu sözleşmelere veya şirket sözleşmelerine ve sözleşmeyle öngörülen düzenlemelere (örneğin, ücretlendirme, çalışma saatleri, serbest iş seçimi ve örgütlenme özgürlüğü) uyuyoruz.

İnsan haklarına saygılıyız Her türlü çocuk veya zorla çalıştırma, kölelik veya insan kaçakçılığını reddediyor ve uygun bir asgari yaşam ücretini destekliyoruz. İşyerinde insani muamele, ZEISS'in temel ilkelerinden biridir.

Takdir eden bir kurum kültürü yaratıyoruz Kuruluşumuzda etnik veya sosyal köken, milliyet, ten rengi, cinsiyet veya cinsiyet kimliği, cinsel yönelim, medeni durum, yaş, din, dünya görüşü, siyasi, sosyal veya sendika üyeliği veya yasalarca korunan diğer özelliklere dayalı her türlü ayrımcılığı yasaklıyoruz. Ayrıca, taciz veya zorbalık olarak nitelendirilebilecek hiçbir davranışa müsamaha göstermeyiz.

### Sizden beklediğimiz de budur:

- » Birbirinizle etkileşim halindeyken nazik, saygılı ve adil bir şekilde davranın.
- » Herhangi bir nedenle kimseye karşı ayrımcılık yapmayın.
- » Mümkün olduğunda, eylemlerinin etkisinin farkında olmayabilecek kişilerle doğrudan konuşun.
- » Kültürel farklılıklara saygı gösterin.
- » Kararların şeffaf ve anlaşılır bir şekilde alınması ve iletilmesi.

### ZEISS'in arzusu:

- » Şirketimizde ve iş ortaklarımız arasında adil çalışma koşullarını ve insan haklarını savunuyoruz.
- » Diğer hususların yanı sıra, kölelik veya diğer baskı biçimleri, zorla çalıştırma veya insan kaçakçılığı yapmayarak veya bunlara katkıda bulunmayarak insan haklarına saygı gösteririz.

Daha fazla bilgi

- » [ZEISS grubunun insan haklarına saygı gösterilmesi ve teşvik edilmesine ilişkin politika beyanı](#)



# Çevre ve iklimin korunması, enerji verimliliği, sürdürülebilirlik

## Çevrenin ve iklimin korunmasına ve kaynakların ekonomik kullanımına önem veriyoruz

Yüksek çevre standartlarına uyum, Carl Zeiss Vakfı'nın tüzüğünde zaten kurumsal bir hedef olarak yer almaktadır. Kaynakların (enerji ve su dahil) dikkatli kullanımı, çevresel performansın sürekli iyileştirilmesi ve enerji verimliliğinin sürekli geliştirilmesi, ticari faaliyetlerimizde merkezi faktörlerdir.

### Bizim için önemli olan nedir ve bunu nasıl uygulayacağız?

Ticari faaliyetlerimizde CO<sub>2</sub> nötrlüğü (Kapsam 1 ve 2 emisyonları\*) için çaba gösteriyoruz. Yaklaşımımız: kaçımın, azaltın ve dengeleyin.

Çevrenin dikkatli bir şekilde ele alınması, kaynakların ekonomik kullanımı, düzenli geri dönüşüm ve bertaraf kurumsal felsefemizin önemli bileşenleridir - bu iddia ticari faaliyetlerimiz ve ürünlerimiz için geçerlidir.

Bu ilkeler tüm ürün yaşam döngüsü boyunca önemli bir rol oynar - örneğin, geliştirme, üretim, paketleme,

nakliye, müşteriler tarafından kullanım, geri dönüşüm ve bertaraf.

Ayrıca, bina tesislerini ve ürünleri planlarken çevresel konuları, enerji verimliliğini ve su tüketimini de dikkate alıyoruz.

Ekonomik fizibilitiyi dikkate alarak kaynakların kullanımında maksimum verimlilik ve yürürlükteki ilgili yasa ve yönetmeliklere uyum bizim için önemlidir.

Çevre ve ZEISS'in itibarı üzerindeki olumsuz etkileri önlemek veya en aza indirmek istiyoruz.

Daha fazla bilgi

- » [Çevre Koruma ile ilgili şirket politikaları](#)
- » [Enerji ile ilgili şirket politikaları](#)

\* Kapsam1 emisyonları: Fosil yakıtların (örn. gaz, kalorifer yakıtı) doğrudan yanmasından kaynaklanan CO<sub>2</sub> emisyonları.

Kapsam2 emisyonları: Yine fosil yakıtların (örn. gaz, kalorifer yakıtı, kömür) doğrudan yanması sonucu oluşan dolaylı enerji alımlarından (örn. elektrik, bölgesel ısıtma) kaynaklanan CO<sub>2</sub> emisyonları.

### Sizden beklediğimiz de budur:

- » Kaynakları (su, malzeme, elektrik, vb.) ekonomik ve dikkatli kullanın.
- » Atıkları yönetmeliklere uygun olarak ve çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüştürün ve bertaraf edin.
- » Maliyet etkinliğini korurken çalışma alanınızla ilgili çevre koruma ve enerji verimliliği önlemlerini uygulayın.
- » Çevresel zararı önlemek için potansiyel çevresel riskleri dahili irtibat kişilerine bildirin.
- » Çevresel hasar meydana gelmişse derhal dahili irtibat kişilerini bilgilendirin.
- » Tedarikçilerimizi, çevre koruma ve enerji verimliliğinin seçim ve değerlendirme kriterlerinin bir parçası olduğu konusunda bilgilendirin.

### ZEISS'in arzusu:

- » Sürdürülebilir ürünler ve değer zincirleri yaratıyoruz.
- » Teknik olarak mümkün olduğunca kapalı su döngüleri uyguluyoruz.
- » Su kütleleri üzerindeki çevresel etkileri en aza indiriyoruz.
- » Yenilenebilir kaynaklardan enerji tedarik edilmesini ve enerji tasarruflu ekipman, ürün ve hizmetlerin kullanılmasını destekliyoruz.
- » Bir çevre ve enerji yönetim sistemi işletiyoruz ve bunu geliştirmeye devam ediyoruz.
- » Belirlenen çevre ve enerji hedeflerine ulaşmak için gerekli kaynakların ve verilerin kullanılabilirliğini sağlıyoruz.
- » Çevre, iklim, enerji ve sürdürülebilirlik konularında ilgili yasa ve yönetmeliklere uyarız.

# Ürün güvenliği ve kalitesi

## Ürünlerimizin güvenliği, kalitesi ve optimum performansı konusunda tamamen kararlıyız

Ürünlerimiz, çözümlerimiz ve hizmetlerimiz güvenli olmalı ve kullanım amaçlarına göre etkili, güvenilir, doğru ve optimum sonuçlar sunmak için gerekli kalite ve performansı karşılamalıdır.

Yenilikçilik, güvenilirlik ve kullanım kolaylığı ile müşterilerimizin ve iş ortaklarımızın başarısını destekliyor, sürdürülebilir iş ilişkileri ve çözümleri teşvik ediyoruz.

Ürün güvenliği ilk geliştirme aşamasında başlar, tedarik ve üretim sürecine eşlik eder ve ürünlerimizin müşteri tesislerinde kurulumu ve servis sırasında önemli bir unsurdur.

Ürünlerimizin geliştirilmesi, üretimi, onayı ve satışı için çok sayıda yasal gereklilik, ürün güvenliğini sağlamaya hizmet eder. ZEISS ürünleri hiçbir koşulda tüketicilerin veya kullanıcıların güvenliğini ve sağlığını tehlikeye atmamalı ve yürürlükteki yasal gerekliliklere ve kalite spesifikasyonlarına uygun olmalıdır.

## Daha fazla bilgi Kurumsal Yönetim Kılavuzu

Kalite yönetim sistemimizin gerekliliklerine uymaya ve etkinliğini sürdürmeye kararlıyız. Sadece şirkete (örneğin itibar) değil, daha da önemlisi kullanıcılara, hastalara, tüketicilere veya başkalarına zarar verebilecek kusurlu ürünlerden bu şekilde kaçınıyoruz.

### Sizden beklediğimiz de budur:

- » İşinizle ilgili kurallar size rehberlik edecektir.
- » Ürünlerimizin, çözümlerimizin ve hizmetlerimizin optimum performans sunmasını ve en yüksek standartları karşılamaını sağlamaya yardımcı olun.

### ZEISS'in arzusu:

- » Yürürlükteki standartlara, yönetmeliklere ve müşteri gereksinimlerine uyuyor ve bunların dahili şartnamelere dahil edilmesini sağlıyoruz.
- » İşe özel kalite yönetim sistemleri uyguluyor, bunları sürdürüyor ve mümkün olan yerlerde sürekli olarak iyileştiriyoruz.
- » İlgili kalite hedeflerini tanımlıyor ve bunları düzenli olarak gözden geçiriyoruz.
- » Müşterilerimizi ve paydaşlarımızı bilgilendirir ve ürünlerimizden kaynaklanan tehlikelerin farkına vardığımızda düzeltici önlemler alırız (örneğin, piyasa gözlemi veya ürün güvenliğine ilişkin düzenleyici raporların değerlendirilmesi yoluyla).

### Bölüm içerikleri:

- » Rekabet ve antitröst hukuku
- » Çıkar çatışmalarından kaçınma, ikincil faaliyetler
- » Yolsuzlukla mücadele
- » İhracat kontrollerine ve gümrük düzenlemelerine bağlılık
- » Doğru defter tutma ve muhasebe, kara para aklamanın önlenmesi

İş faaliyetlerinde  
**doğru davranış**

Ekibim ve ben şeffaflığı garanti ediyoruz - müşterilerimizi ve iş ortaklarımızı diğer şeylerin yanı sıra ürünlerimizin fiyatı, performansı ve kalitesi hakkında her zaman açık ve dürüst bir şekilde bilgilendiriyoruz. Doğru reklam yaparak ZEISS gelecekte de güvenilir bir iş ortağı olmaya devam edecektir.



**Adela Chen**

Pazarlama İletişimi Sorumlusu,  
Carl Zeiss Co, Ltd. (Şanghay, Çin)



# Rekabet ve antitröst hukuku

## Adil rekabet ilke ve kurallarına saygı duyuyor ve rekabete aykırı davranışlara mûsamaha göstermiyoruz

Serbest piyasa ekonomisinin önemli bir bileşeni de adil rekabeti korumaya yönelik düzenlemelerdir. Bu amaçla, dünya çapında aşağıdaki gibi eylemleri yasaklayan açık yasalar bulunmaktadır:

- » Rakipler arasında fiyatlar, bölge tahsisi, ürün miktarları veya rekabetle ilgili diğer parametreler hakkında gizli anlaşma ve bilgi alışverişi
- » Satış ortakları tarafından fiyat sabitleme
- » Hakim durumun kötüye kullanılması

Uyumlu davranış görüntüsü vermekten kaçınıyoruz

Burada listelenen yasak faaliyet örnekleri arasında gayri resmi görüşmeler, gayri resmi mutabakatlar veya koordineli davranışlar yer almaktadır; zira bunların hepsi rekabeti kısıtlayıcı tedbirlerdir.

Yasalara uygun pazarlama yapıyoruz

Haksız pazarlama faaliyetleri yoluyla rekabet avantajı elde etmek yasaktır. Ürün ve hizmetlerle ilgili reklam beyanları gerçeğe uygun, doğru olmalı ve yanıl

## Sizden beklediğimiz de budur:

- » Rekabeti belirleyen faktörler (örneğin, fiyat, koşullar, üretim miktarları, satış bölgesi, müşteri tahsisi) konusunda rakiplerle gizli anlaşma yapmaktan veya bilgi alışverişinde bulunmaktan kaçınmın.
- » Dezavantajlarla tehdit ederek veya avantajlar vaat ederek distribütörlerimizin fiyatlarını veya diğer satış şart ve koşullarını etkilemeye çalışmayın.
- » İhale süreçlerine müdahale etmeyin, örneğin teklifleri rakiplerle eşleştirmeyin ve ihaleye giren kuruluşlardan size kamuya açık olmayan bilgileri vermelerini istemeyin.
- » Hakim pozisyonları istismar etmeyin (örneğin, teslimatları boykot ederek).
- » Gerçek dışı veya yanıltıcı reklam iddialarında bulunmayın.

Daha fazla bilgi

» [Uyumlulukla ilgili şirket politikaları](#)





# Çıkar çatışmalarından kaçınma, ikincil faaliyetler

**Kararlarımızı yalnızca objektif kriterlere göre veririz ve kişisel çıkarların bizi etkilemesine izin vermeyiz**

Olası çatışmaları ve ikincil faaliyetleri açık ve şeffaf bir şekilde iletiyoruz

Günlük iş hayatında, kişisel çıkarların veya özel ilişkilerin ZEISS'in çıkarlarıyla çatıştığı durumlar ortaya çıkabilir. Çatışmalar, örneğin çalışanın kendi girişimci (yan) faaliyetlerinden veya belirli koşullar altında aile üyelerinin veya arkadaşlarının faaliyetlerinden kaynaklanabilir.

Bu tür çıkar çatışmalarını şeffaf hale getirin ve ilgili kararları amirinizin veya iş arkadaşlarınıza bırakın.

ZEISS, çalışanlarının sosyo-politik veya toplumsal bağlılıklarını genel olarak destekler. Ancak, dernek, parti veya diğer sosyal, siyasi veya toplumsal kurumlardaki faaliyetler, ister vekalet sahibi olarak ister onursal bir görevde olsun, iş sözleşmesi kapsamındaki görevlerin yerine getirilmesiyle uyumlu olmalıdır.

Ek (girişimci) yan faaliyetler, onursal ofisler veya benzer faaliyetler hakkında amir veya İnsan Kaynakları departmanı bilgilendirilmelidir. Bunlar için onay alınması gerekebilir.

## Sizden beklediğimiz de budur:

- » Olası veya gerçek çıkar çatışmalarını amirinize veya İnsan Kaynaklarına bildirin.
- » Çıkar çatışması yaşayabileceğiniz kararları amirinize veya iş arkadaşlarınıza devredin.
- » Çıkar çatışması nedeniyle kendinizin gerçekleştiremeyeceği faaliyetleri ilgili tarafların (örn. aile üyeleri, ortaklar, arkadaşlar) sizin için gerçekleştirmesine neden olmayın.
- » Herhangi bir dış işe başlamadan önce (örneğin, başka bir şirket için çalışmak, kendi girişimcilik faaliyetiniz) amirinizi bilgilendirin ve İnsan Kaynakları Departmanından onay alın.
- » Onursal bir görevi (örneğin jüri üyeliği, yerel konsey üyeliği veya egzersiz eğitmenliği) kabul etmeden önce amirinizi bilgilendirin.

Daha fazla bilgi

» [Uyumlulukla ilgili şirket politikaları](#)

# Yolsuzlukla mücadele

## Çalışanlarımızın veya iş ortaklarımızın yolsuz davranışlarına tolerans göstermeyiz

Biz rüşvet vermeyiz ve rüşvet almayız

Adil rekabet çerçevesinde başarılı olmak için çabalıyoruz. Bunu yaparken, iş ortaklarımızın yolsuzluk eylemlerinden etkilenmesi nedeniyle değil, fiyat, performans ve ürün ve hizmetlerimizin kalitesiyle ikna ediyoruz. Bu rekabete zarar verir ve bu nedenle yasaktır.

Yolsuz davranış, profesyonel bir ortamda kişinin karar verme yetkisini kendi özel menfaati veya üçüncü bir tarafın menfaati için kötüye kullanması anlamına gelir; örneğin, bir sözleşmenin imzalanması karşılığında kişisel menfaatler veya üçüncü taraflara menfaatler talep etmek, kabul etmek, teklif etmek veya vermek.

Hem bu tür bir avantajı sağlayan veya sağlama ihtimali olan kişi hem de bunu talep eden veya alan kişi kovuşturmaya tabi tutulabilir. Bu tür bir avantaj, parasal ödemeler (örn. bağışlar), nakit olmayan faydalar (örn. kuponlar, davetler, kabul edilemez indirimler) veya aynı hediyeler gibi her türlü fayda olabileceği gibi, hizmetler veya iyilikler (örn. kız çocuğu için staj) de olabilir.

Davetiyeler ve hediyeler söz konusu olduğunda her zaman son derece itidalli davranınız

Her davet veya hediye verme ya da kabul etme yolsuzluk değildir. Yasadışı iltimas amacıyla yapılmayan toplumsal olarak alışlagelmiş yardımlara (örneğin, ihalelerin verilmesi ile bağlantılı olarak) izin verilebilir. Ancak uygunsuz etki görüntüsü hızla ortaya çıkabilir. Bu nedenle, özellikle kamu görevlileri (örneğin, resmi makamların temsilcileri ve devlet kuruluşlarının çalışanları) veya sağlık sektörü çalışanları (örneğin, doktorlar ve eczacılar) söz konusu olduğunda, davet ve hediye kabul ederken veya verirken genel bir kısıtlama gereklidir.

Daha fazla bilgi [Uyumlulukla ilgili şirket politikaları](#)

Birçok ülkede bu gruplara yönelik davetler ve hediyeler tamamen yasaklanmıştır. Bu nedenle, bu durumlarda hiçbir şekilde menfaat sağlanmasına izin verilmez. Bunun istisnaları, önceden dahili olarak onaylandığı sürece, ürün sunumları veya eğitim etkinlikleriyle bağlantılı makul ağırlamalar olabilir.

## Sizden beklediğimiz de budur:

- » İşle ilgili kararlarınızı özel bir menfaat elde edip etmediğinize göre vermeyin.
- » İş ortaklarının karar vericilerine kişisel menfaatler sağlayarak veya vaat ederek iş kararlarını ZEISS lehine etkilemeye çalışmayın.
- » Rüşvet girişimlerini reddedin ve derhal amirinize veya Uyum Görevlisine bildirin.
- » Davetiyeler ve hediyeler konusunda son derece dikkatli olun. Bireysel durumlarda **50 €** (veya yerel para biriminde eşdeğer değer) ölçütünü bir kılavuz değer olarak tutun.
- » Sadece kültürel nedenlerle reddedilemeyecek istisnai durumlarda daha yüksek değerli davetiyeleri veya hediyeleri kabul edin. Bunu kurum içinde şeffaf hale getirin ve örneğin sosyal amaçlar veya kurum içi bir çekiliş için kullanılabilir hale getirin.
- » Sadece haklı istisnai durumlarda ve yerel yasalar uyarınca izin verilebilirliklerini kontrol ettikten sonra daha yüksek değerde davetler veya hediyeler verin.
- » Genel bir kural olarak, kamu görevlilerine veya sağlık sektörü çalışanlarına davetiye veya hediye vermeyin.

# İhracat kontrollerine ve gümrük düzenlemelerine bağlılık

## Yürürlükteki tüm ihracat kontrol ve gümrük düzenlemelerine uyuyoruz

ZEISS, dünya çapındaki ticari faaliyetlerinde malların serbest dolaşımını kısıtlayan tüm düzenlemelere uymak zorunda olan küresel olarak aktif bir şirkettir.

Çeşitli ulusal ve uluslararası yasalar ve ambargolar, belirli malların, teknolojilerin veya hizmetlerin ithalatını, ihracatını veya iç ticaretini, ayrıca sermaye ve ödeme işlemlerini kısıtlamakta veya yasaklamaktadır.

Kısıtlamalar ve yasaklar malların niteliğinden, menşe veya kullanım ülkesinden veya iş ortaklarının kendilerinden kaynaklanabilir.

Her ZEISS şirketi ve çalışanları, ithalat ve ihracat işlemleri için ilgili gümrük düzenlemelerine uymalıdır.

### Sizden beklediğimiz de budur:

İhracat kontrolünden sorumlu personelin bunu doğrulamasını sağlayın:

- » kısıtlamalar veya yasaklar mevcuttur (örneğin, mal ve hizmetlerin alımı, satımı, aracılığı ve pazarlanması ve teknoloji transferi konusunda).
- » İlgili eylem gerçekleştirilmeden önce resmi onaylar alınmalıdır.
- » İthalat ve ihracat işlemleri için gümrük düzenlemelerine uyulmalıdır.

### ZEISS'in arzusu:

- » İhracat kontrolü ve gümrük düzenlemelerine uygunluğu sağlamak için kontrol ve izleme süreçlerine yönelik politika ve yönetmeliklerimiz bulunmaktadır.
- » Gerekli kontrolleri yapan ve yasal uygunluk konusunda şüpheler olması durumunda herhangi bir faaliyeti durdurma hakkına sahip olan eğitimli uzmanlar görevlendiriyoruz.
- » BT tabanlı tarama süreçleri yürütüyoruz (yaptırım uygulanan taraflar, kısıtlı mallar, ambargo kısıtlamaları ve son kullanım).

Daha fazla bilgi

» [İhracat kontrolüne ilişkin şirket politikaları](#)

# Doğru defter tutma ve muhasebe, kara para aklamanın önlenmesi

## Mali işlemlerimizi eksiksiz ve doğru bir şekilde kaydediyor ve yalnızca saygın iş ortaklarıyla çalışıyoruz

Tüm ticari işlemler muhasebe kayıtlarına, bilançolara ve vergi beyannamelerine uygun şekilde yansıtılmalıdır. Bu, ilgili tüm gerçeklerin doğru ve eksiksiz bir şekilde kaydedilmesini ve izlenebilir bir şekilde belgelenmesini ve arşivlenmesini gerektirir.

Her türlü ihlal, muhasebe manipülasyonu, belge suçları, dolandırıcılık iddiaları, vergi suçları veya kara para aklama suçlamaları nedeniyle soruşturmaya tabi olma riski taşır.

Kara para aklama veya terörizmin finansmanı amacıyla hizmet eden uygulamalara müsamaha göstermeyiz

ZEISS'in kara para aklama veya diğer yasa dışı amaçlar için kötüye kullanılmaması veya buna katkıda bulunulmaması beyan edilmiş hedefidir.

Kara para aklama, yasadışı yollardan elde edilen paranın (örneğin terörizm, uyuşturucu kaçakçılığı, rüşvet ve diğer suç eylemlerinden) yasal ekonomik döngüye sokularak kaynağının gizlenmesi ve böylece yasalık görüntüsü yaratılması anlamına gelir.

### Sizden beklediğimiz de budur:

- » Vergi ve muhasebe düzenlemelerine uyun.
- » Standart süreçlerin dışında iş yapmayın.
- » Ticari işlemlerle ilgili tüm belgelerin dikkatli ve düzenli bir şekilde arşivlenmesini sağlamak.
- » Yasal saklama gerekliliklerine uyun.
- » Devlet soruşturmaları veya özel davalarla ilgili belgeleri değiştirmeyin veya imha etmeyin.
- » Kara para aklama veya terörün finansmanı ile ilgili herhangi bir belirti varsa işlemleri derhal durdurun ve şüpheli durumları ilgili meslektaşlarınıza bildirin.

Daha fazla bilgi

» [Finans ve kontrolle ilgili şirket politikaları](#)

# Bilgiyi ele almanın doğru yolu

## Bölüm içerikleri:

- » Veri gizliliği
- » Ticari sırların korunması ve Bilgi güvenliği
- » İçeriden öğrenenlerin ticaretinin yasaklanması

İşimde, kişisel verilerin gizli tutulması ve BT güvenlik standartlarına uyulması esastır. Veri Gizliliği Koordinatörleri ile yakın işbirliği ve düzenli eğitim oturumları, iş arkadaşlarımla ve benim karşılanması gereken gereklilikleri uygulamamıza yardımcı oluyor.

---

**Monica Jernigan**

Hizmet Sunum Uzmanı,  
Carl Zeiss, Inc. (Dublin, ABD)



# Veri gizliliği

## **Kişisel verileri yalnızca yürürlükteki yasalar çerçevesinde işliyor ve bu verileri yetkisiz erişime karşı koruyoruz**

Elektronik veri işleme ne kadar kapsamlı hale gelirse, müşterilerimizin, iş ortaklarımızın ve çalışanlarımızın kişisel verilerinin korunması o kadar önemli hale gelir. Bu tür kişisel veriler yalnızca yürürlükteki yasalar çerçevesinde ifşa edilebilir ve işlenebilir. Veri gizliliğine ilişkin çerçeve, uluslararası ve ulusal düzenlemeler tarafından sağlanmaktadır.

Kurumsal Veri Koruma Görevlisi ve küresel veri gizliliği ekibi tarafından işletilen Grup çapındaki veri gizliliği yönetim sistemi, bu veri gizliliği gereksinimlerinin karşılanması ve bu verilerin yetersiz korunmasından kaynaklanan olası olumsuz etkilerin önlenmesi konusunda destek sağlar.

Yerel olarak geçerli yasalar, hangi tür verilerin hassas olarak kabul edildiğini ve buna göre özel koruma sağlanması gerektiğini belirtir.

### **Kişisel veri nedir?**

Kişisel veriler, bireysel bir kişiyi doğrudan veya dolaylı olarak tanımlanabilir kılan tüm verilerdir (örneğin, isim, adres, yaş, cinsiyet, aynı zamanda IP adresleri veya banka bilgileri gibi dolaylı veriler).

### **Sizden beklediğimiz de budur:**

- » Kişisel verilerle ne ölçüde ilgilendiğinize dair genel bir bakış elde edin.
- » Kişisel verileri yetkisiz erişime karşı korumak (örneğin, üçüncü taraflarla elektronik iletişimde gerekli güvenlik standartlarını koruyarak).
- » Kişisel verileri yalnızca görevi yerine getirmek için gerekli olduğunda ve yasaların izin verdiği şekilde toplayın.
- » Kişisel veri içeren kayıtları kontrollü ve güvenli bir şekilde imha edin.
- » İş ortaklarımızdan aynı yüksek gizlilik standartlarını korumalarını talep etmek.

### **ZEISS'in arzusu:**

- » Veri koruma yönetim sistemini uyguluyor ve sürekli geliştiriyoruz.

Daha fazla bilgi

» [Veri gizliliğine ilişkin şirket politikaları](#)





**Computers & smartphones are in safe hands with you.**

A single day — much like most days — full of challenges that you face and get through. Here's a short summary of the most important ones we consider.

- Use your workstation computers for secure access
- Keep your network and email secure
- Keep your wireless devices secure
- Use smartphones and tablets in a secure fashion

# Ticari sırların korunması ve bilgi güvenliği

## Gizli verileri yetkisiz erişime karşı koruyoruz

Buluşlarımız ve know-how'ımız şirketimizin uzun vadeli başarısı için kritik öneme sahiptir. Bu nedenle, fikri mülkiyetimiz ve tüm gizli bilgilerimiz üçüncü tarafların bilgisine veya yetkisiz erişimine karşı korunmalıdır. Bu aynı zamanda veri hırsızlığına, siber saldırılara veya kötü amaçlı yazılımlara karşı korumayı da içerir.

Fikri mülkiyet, örneğin buluşları ve prototipleri içerir. Ancak ticari sırlar, müşteri veya tedarikçi verileri ve yazılım da uygun korumayı hak eder.

Çok faktörlü kimlik doğrulama, anti-virüs programları ve yinelenen eğitimler gibi çeşitli önlemler potansiyel riskleri azaltır. Bunlar ayrıca, yeterliliği bağımsız kuruluşlar tarafından düzenli olarak değerlendirilen ve onaylanan güvenlik düzeyimizi korumaya ve sürekli olarak iyileştirmeye yönelik prosedürleri de içerir.

## Gizli bilgileri ifşa etmiyoruz

Bu bilgilerin korunması, Grup çapında bilgi güvenliği yönetim sisteminin uygulanması yoluyla sağlanır.

Bu nedenle, çalışanlar önceden izin almadan kamuya açık tartışmalara (ör. konferans etkinlikleri, İnternet forumları) katılamaz veya şirketle ilgili bilgileri kamuya açık bir şekilde (ör. İnternette) ifşa edemez.

## Sizden beklediğimiz de budur:

- » Şirketle ilgili gizli bilgileri gizli tutun ve yetkisiz kişilerle paylaşmayın - buna aile ve arkadaşlar da dahildir.
- » Dosyaları ve kayıtları yetkisiz erişime karşı koruyun (örneğin, şifreleme yoluyla).
- » Bilgi Güvenliği tarafından belirlenen güvenlik kurallarına her zaman uyun. Üçüncü taraflarca bize gizli olarak açıklanan bilgilere de aynı güvenlik kurallarını uygulayın.
- » Sosyal medyayı kullanırken gizli bilgileri paylaşmayın.
- » Şirket verilerini özel elektronik cihazlarda (ör. bilgisayarlar, tabletler, akıllı telefonlar) saklamayın.
- » Özel elektronik cihazları kurumsal ağa bağlamayın.

## ZEISS'in arzusu:

- » Bilgi güvenliği yönetim sistemini uyguluyor ve sürekli geliştiriyoruz.
- » Doğru uygulamayı sağlamak için uygun kontrol süreçlerini sürdürüyoruz.

Daha fazla bilgi

» [Güvenlikle ilgili şirket politikaları](#)

# İçeriden öğrenenlerin ticareti yasağı

## **ZEISS için yaptığımız çalışmalar sırasında borsada işlem gören şirketlerden elde ettiğimiz kamuya açık olmayan bilgileri kendimiz veya üçüncü taraflar için finansal veya ticari avantajlar elde etmek amacıyla kullanmayız**

İçeriden öğrenenler yasası yatırımcıları korumaya hizmet eder. Bir yandan, menkul kıymet alım satımında doğrudan veya dolaylı kişisel avantajlar elde etmek için içeriden öğrenilen bilgilerin istismar edilmesini yasaklar. Öte yandan, bu tür bilgilerin izinsiz olarak açıklanması da yasaklanmıştır.

İçeriden öğrenilen bilgiler, henüz piyasa tarafından bilinmeyen ve açıklanması halinde ilgili menkul kıymetlerin fiyatı üzerinde önemli bir etkiye sahip olması muhtemel olan bilgilerdir (örn.

planlanan kurumsal satın almalar, iki şirket arasındaki işbirliğine ilişkin stratejik anlaşma, finansal sonuçlar, yeni ürünler, ürünlerle ilgili sorunlar veya önemli sözleşmeler).

### **Sizden beklediğimiz de budur:**

- » İş faaliyetleriniz sırasında borsada işlem gören şirketler (örneğin Carl Zeiss Meditec AG) hakkında edindiğiniz bilgileri, bu bilgiler kamuya açıklanana kadar menkul kıymet almak veya satmak için kullanmayın.
- » İçeriden alınan bilgileri asla üçüncü taraflara ifşa etmeyin. Üçüncü taraflara aile üyeleri, ortaklar, arkadaşlar veya bu bilgilere sahip olmayan diğer ZEISS çalışanları da dahildir.
- » Menkul kıymetler hakkında içeriden bilgiye sahipseniz, üçüncü taraflara menkul kıymet satın alma veya satma konusunda tavsiyelerde bulunmayın.

Daha fazla bilgi

» [TEAM ZEISS'te yatırımcı ilişkileri](#)

# İşyerinde doğru davranış

## Bölüm içerikleri:

- » İş sağlığı ve güvenliği
- » Şirket mülkünün idaresi

Montaj işyerlerimizde, benim ve çalışma arkadaşlarımda koruyucu ekipman giymesi gereklidir. Bu ekipmanın anlamı zaten adında gizli: Sadece kendi sağlığımızı değil, aynı zamanda tesisimizde işlenen ürünleri de korumak.



**Sabine Wanner**

Bireysel ekipman montajcısı,  
Carl Zeiss Jena GmbH (Oberkochen, Almanya)



# İş sağlığı ve güvenliği

## Kapsamlı iş güvenliği önlemleri ve tıbbi bakımın yanı sıra sağlığı teşvik edici önlemlerin sağlanması yoluyla sağlıklı bir çalışma ortamı ve güvenli işyerleri sağlıyoruz

İşyerinde güvenlik ve tüm çalışanların sağlığının korunması ZEISS için temel bir ilkedir ve Carl Zeiss Vakfı tüzüğünde tanımlanmıştır.

Çalışanlarımızın sağlığını ZEISS'in başarısı için kilit bir faktör olarak görüyoruz

Bir şirketin başarısı sadece modern teknolojiye ve yüksek verimli ürünlere değil, daha ziyade - her şeyden önce - bunların arkasındaki insanlara bağlıdır. Çalışanların fiziksel ve aynı zamanda ruhsal sağlığı, performansları ve motivasyonları ve nihayetinde şirketin başarısı için kilit bir faktördür. Sağlık ve refahı teşvik eden güvenli işyerleri işverenler ve çalışanlar için eşit derecede önemlidir.

İyi çalışma koşullarını teşvik etmek için gerekli önlemleri alıyoruz

Her ZEISS kuruluşu, kazaları önlemek, iş sağlığı ve güvenliği risklerini en aza indirmek ve sağlıklı çalışma koşullarını teşvik etmek için iş faaliyetlerine uygun önlemleri almalı ve sürekli olarak geliştirmelidir.

ZEISS'te iş sağlığı yönetimi, önleyici ve sağlığı geliştirici tedbirler yoluyla çalışanların sağlığını teşvik eder ve geliştirir.

Her amir, çalışanlarının korunmasından sorumludur ve onlara nitelikler, rehberlik ve talimatlar sağlamalıdır.

### Sizden beklediğimiz de budur:

- » İşyerinin tehlikeleri ve iş sağlığı ve güvenliği hususları hakkında bilgi sahibi olun.
- » İş sağlığı ve güvenliği şartnamelerine uygun ve öngörülen koruyucu ekipmanı kullanın.
- » Sunulan önleme ve sağlığı geliştirme tedbirlerinden yararlanın.
- » Güvenliğinizi tehlikeye atacak durumların ortaya çıkmaması için ihtiyatlı bir şekilde davranın.
- » İş sağlığı ve güvenliği konusunda bir rol model olarak hareket edin.
- » Güvenli olmayan durumları, ramak kala olayları ve kazaları, gelecekte bunlardan kaçınmak için derhal sorumlu amire ve gerekirse diğer dahili irtibat kişilerine bildirin.
- » İş seyahatinden çok önce gidilecek ülkedeki sağlık ve güvenlik konuları hakkında tavsiye alın.
- » İlgili tedarikçilerimizi, iş sağlığı ve güvenliğinin seçim ve değerlendirme kriterlerinin bir parçası olduğu konusunda bilgilendirmek.

### ZEISS'in arzusu:

- » İş sağlığı ve güvenliği yönetim sistemini uyguluyor ve sürekli geliştiriyoruz.
- » Belirlenen hedeflere ulaşmak için gerekli kaynakların mevcudiyetini sağlıyoruz.
- » İş sağlığı ve güvenliği konusunda ilgili yasa ve yönetmeliklere uyarız.

Daha fazla bilgi

» [İş sağlığı ve güvenliği ile ilgili şirket politikaları](#)



# Şirket mülkünün kullanımı

## Şirket mülkünü özenle ele alı ve kayıp, hasar, hırsızlık ve yetkisiz kullanıma karşı koruruz

Tüm çalışanlar şirket mallarına özenle ve amacına uygun olarak davranmakla yükümlüdür. İşyeri ve çalışanlara veya şirkete hizmet eden tüm ekipmanlar her zaman düzenli tutulmalı ve herhangi bir hasar derhal amire bildirilmelidir.

Şirket mülkiyeti örneğin makineleri, aletleri, ofis ekipmanlarını, araçları ve tüm bilgi ve iletişim sistemlerini içerir.

Şirket mülkünü sadece uygun  
izinle özel olarak kullanırsınız

Genel bir kural olarak, amir veya şirketteki sorumlu departman tarafından açık bir izin verilmedikçe, şirket mülkiyeti özel olarak kullanılamaz, üçüncü şahıslara devredilemez veya şirketten çıkarılamaz.

Şirket fonlarını idareli kullanırsınız

Mali kaynaklar idareli ve uygun bir şekilde kullanılmalıdır; örneğin, iş seyahatleri her zaman ilgili seyahat politikasına uygun olarak rezerve edilmeli ve ayarlanmalıdır.

## Sizden beklediğimiz de budur:

- » Tüm şirket varlıklarını, bilgi ve iletişim sistemlerini kayıp, hasar veya kötüye kullanıma karşı koruyun.
- » Şirket tarafından sağlanan kaynakları idareli ve dikkatli kullanın.
- » Şirket mülkünü kişisel amaçlar için yalnızca amirin onayı ile ve şirket içi politikalara uygun olarak kullanın.
- » Şirket mülkünü asla yetkisiz amaçlar için kullanmayın (örneğin, yasa dışı web sitelerini ziyaret etmek).
- » Şirket fonlarını idareli kullanın ve iş seyahatleri için rezervasyon ve muhasebe yaparken geçerli seyahat politikalarına uyun.
- » Şirket mülkümüze zarar vermeye çalışan üçüncü taraflara karşı dikkatli olun (örneğin, hırsızlık, dolandırıcılık, bilgisayar korsanlığı yoluyla).
- » Şirket mallarının hasar gördüğünü veya kaybolduğunu derhal bildirin.

Daha fazla bilgi

» [Güvenlikle ilgili şirket politikaları](#)



**Bölüm içerikleri:**

- » Uyum ihlallerinin raporlanması
- » Dahili temas noktaları
- » Denetmenlerin özel sorumlulukları

# Œüphe durumunda doğru davranıŒ



Bazı durumlarda, hangi davranışın doğru olduğunu bilmek kolay değildir. Bu şüphe durumlarında yalnız değilsiniz!

Amirinizle iletişime geçin ve durum hakkında konuşun. Ayrıca, ZEISS Uyumluluk Organizasyonu üyeleri, tavsiye için irtibat kişileri olarak size yardımcı olmaktan mutluluk duyacaktır!



**Klaus Birkle**

Baş Uyum Görevlisi,  
Carl Zeiss AG (Oberkochen, Almanya)

# Uyum ihlallerinin raporlanması

**Herhangi bir sorumuz olduğunda ilgili irtibat noktalarından tavsiye alıyor ve olası ihlalleri gecikmeden bildiriyoruz**

Tüm çalışanların, kendi davranışları hakkında herhangi bir şüpheleri olması veya çalışma ortamında yasal açıdan şüpheli süreçler hakkında bilgi almaları halinde amirleri, sorumlu İK veya ilgili fonksiyonel departman, çalışan temsilcisi veya uyum kuruluğu ile iletişime geçmeleri beklenmektedir.

Çalışanlar olası bir yasa veya iç kural ihlalini yukarıda belirtilen iletişim noktalarına açıkça bildiremiyorsa veya bildirmek istemiyorsa, “[ZEISS Integrity Line](#)” ihbar sistemi kullanılabilir. Bu sistem aynı zamanda anonim bildirimlere de izin verir ve hem intranet hem de ZEISS genel web sitesi üzerinden erişilebilir.

İyi niyetli ihbarcıları koruyoruz

Yasalara ve iç politikalara uyulmamasına ilişkin olarak dile getirilen tüm endişeler ciddiye alınacak ve talep edilmesi halinde gizli tutulacaktır. İhbarda bulunan kişi, iddia edilen suistimal doğrulanmasa bile herhangi bir disiplin tedbiri veya yaptırımdan korkmak zorunda değildir. Ancak, yalnızca başkalarına zarar vermek amacıyla kasıtlı olarak yapılan yanlış suçlamalara müsamaha gösterilmeyecektir.

Daha fazla bilgi  
[TEAM ZEISS'te uyumluluk sayfası](#)

Kanıtlanmış uyum ihlallerine orantılılık ilkesine uygun olarak tutarlı tedbirlerle karşılık veririz. Her bir vaka için hangi sonuçların uygun, gerekli ve yerinde olduğunu inceliyoruz.

## Dahili temas noktaları

Uyum konusunda ilgili bir sorunuz mu var? Lütfen aşağıdaki irtibat noktalarından biriyle iletişime geçmekten çekinmeyin:



Amirinle konuşun.



İK veya sorumlu fonksiyonel departman ile görüşün.



ZEISS Uyumluluk Organizasyonu ile görüşün:  
[Uyum Görevlisi](mailto:compliance@zeiss.com) veya Kurumsal Uyum ([compliance@zeiss.com](mailto:compliance@zeiss.com))

**Bir uyum ihlali gerçekleştiğini düşünüyorsanız, bunu aşağıdaki şekilde de bildirebilirsiniz:**



### ZEISS Integrity Line

Elektronik ihbar sistemi "[ZEISS Integrity Line](#)" günün 24 saati hizmet vermektedir. Bildirimler korumalı bir alanda yapılabilir ve isimsiz olarak da gönderilebilir. [İhbar sistemi hakkında SSS](#)



### [Compliance@zeiss.com](mailto:compliance@zeiss.com)

ZEISS Kurumsal Uyum Ekibine bir [e-posta](#) gönderin.

### Uyum Görevlisi

ZEISS çalışanları, TEAM ZEISS'teki [Uyum Görevlisi](#) sorumlu [Uyumluluk Görevlileri](#) hakkında genel bir bilgi bulabilirler.



# Denetmenlerin özel sorumluluğu

## **Amirlerimizden uyumluluğun önemini şirkete yerleştirmelerini ve çalışanlar için rol model olmalarını bekliyoruz**

Her bir çalışan doğru olanı yapmaktan ve kurallara uymaktan sorumludur. Yöneticiler ve amirler özel bir sorumluluğa sahiptir. Liderlik rolleri ve rol model olma işlevleri sayesinde kurumsal kültürü ve uyum kültürünü şekillendirirler.

Denetmenlerin rol model olma işlevini uyum kültürümüzün anahtarı olarak görüyoruz

Amirlerimiz, bu Davranış Kurallarında belirtilen ilkelerin yanı sıra uyulması gereken yasaların ve iç politikaların çalışanlar tarafından bilinmesini, anlaşılmasını ve bunlara uyulmasını sağlamalıdır. Şeffaf iletişim ile karakterize edilen ve dürüst ve yapıcı eleştirilerin memnuniyetle karşılandığı bir güven kültürü oluşturulmalıdır. Bireysel suistimler durdurulmalı ve gerekirse cezalandırılmalıdır.

## **Amirlerimizden beklediğimiz de budur:**

- » Çalışanlar için bir rol model olarak hareket edin ve uyumluluğun önemini onlara düzenli olarak iletin.
- » Sizin ve çalışanlarınızın Davranış Kurallarını bildiğinizden, anladığınızdan ve gerekliliklerine uyduğunuzdan emin olun.
- » Çalışanlarınızın gerekli talimatları aldığından ve uyum eğitimlerini tamamladığından emin olun.
- » Kendiniz ve çalışanlarınız için bu Davranış Kuralları ile tutarlı hedefler belirleyin.
- » Yasaların ve iç politikaların ihlalleri için düzeltici veya disiplin cezası başlatın.
- » Çalışanlar için irtibat noktası olun ve örneğin suistimal belirtilerini takip ederek onları destekleyin.
- » Çalışanlarınızı olası uyum ihlallerini ele almaları için teşvik edin.

Daha fazla bilgi

- » [Liderlik İlkeleri](#)
- » [ZEISS Temel Yetkinlik Modeli](#)
- » [ZEISS için Çerçeve ve Kavramlar](#)



ZEISS Davranış Kurallarını sorumlu ve uyumlu iş davranışları için bir kılavuz olarak kullanın.

---

**Dr. Karl Lamprecht**

ZEISS Grubu CEO'su



Carl Zeiss AG  
Corporate Compliance Office  
73447 Oberkochen  
compliance@zeiss.com  
www.zeiss.com/compliance